



European Benchmarks for Chinese Language II

Call for Expression of Interest to Work for the Project

Background

It has been over ten years since the completion of EBCL I in 2012. The fact that EBCL I only has A1 and A2+ that seriously restricts its application, it has been on the priority list of EACT since its founding in 2015 to seek funding in order to take the project forward and start EBCL II. EACT is pleased to announce that it has recently secured some funding, and thus is looking to recruit TWO 0.5 time researchers to work on the EBCL II project, which is scheduled to be carried out between June 2024 and May 2026.

Job description

To work with the other researcher and with the project coordinator, and follow advice and guidance from the academic advisory board

To work out the descriptors for linguistic skills and communicative strategies for EBCL from B1 to C1 based upon CEFR, as EBCL I did

To work out the relevant reference lists of Chinese characters and vocabulary for each of the three levels

To meet and report regularly, both orally and in writing on the progress of the allocated project work

Qualification and experience requirements

Essential

- MA or PhD in Chinese, language studies or similar subjects
- Bilingual with at least B2 in Chinese language, or in a European language
- A minimum of 2 years Chinese language teaching with some research experience in a European country
- With relevant permit to work on a self-employed basis in the countries where the applicant is based
- A keen interest in and good working knowledge of CEFR and EBCL I
- Excellent organisation, IT and communication skills
- Able to work independently and in a team and to meet scheduled deadlines

Desirable

- Experience in translation between Chinese and a European language
- Some research on CEFR/EBCL

Engagement Period: 1 June 2024 – 31 May 2026

Remuneration – comparable to academic researcher posts based upon experience and qualification in the country where the candidates are based.

Application Process: interested candidates should send their CV with a covering letter to ouhanhui@ouhanhui.eu, by 18:00 (Paris time), Sunday 5 May 2024.

Other Relevant Information: Interview will take place online in the afternoon of Sunday, 12 May 2024 for short-listed candidates, and the successful candidates will start from 1 June 2024, with a probation period of six months. Due to the funding mechanism, the successful candidates will be engaged on an annual basis of two 12-month periods.



《欧洲汉语能力标准》二期项目

研究助理招聘通知

项目背景

2012年完成的《欧标》第I期至今已有十多年了。由于《欧标》一期只完成了A1到A2+两级的能力框架，因而极大地限制了该标准的广泛应用。欧洲汉语教学协会自2015年成立以来一直把完成《欧标》作为其工作重点之一，积极寻求合作和资助，以推进《欧标》二期的进行。欧汉会近期终于获得了一些资助，故在欧洲范围内寻求招募两位半职(0.5)研究助理，参与计划于2024年6月至2026年5月期间进行的《欧标》二期项目。

工作描述

在项目学术顾问委员会的指导下，与项目协调负责人与其他研究人员协助，一切完成项目的相关任务

根据《欧框》而制定《欧标》从B1到C1的各技能的语言交际和互动能力和交际策略等能力详细能力描述

制定B1到C1三个级别各级别的相关汉字和词汇参考表

定期参加会议并以口头和书面形式报告分配的项目工作的进展情况

应聘者资历要求

必备资历

- 中文、语言或类似学科的硕士或博士学位
- 双语能力，其中非第一语言的中文或欧洲语言至少达到B2水平
- 至少有两年汉语教学经验，并在欧洲国家有一定的语言教学研究经验

- 拥有在申请人所在国家以个体经营身份工作的资格
- 对《欧框》和《欧标》一期有浓厚的兴趣并对其内容有一定的了解
- 有优秀的组织、IT 和沟通能力
- 能够独立工作和团队合作，并按时完成任务

理想资历

- 具有一定的汉语和一种欧洲语言间的翻译经验
- 对《欧框》和《欧标》做过研究

项目时期：2024 年 6 月 1 日至 2026 年 5 月 31 日

工作薪酬：与基于候选人所在国家相同经验和资格的学术研究员薪酬相当

申请流程：有兴趣的候选人应在 2024 年 5 月 5 日（星期日）18:00 时（巴黎时间）之前将简历和申请发送至 ouhanhui@ouhanhui.eu。

相关信息：入围候选人将参加网上面试（暂定为 5 月 12 日周日下午），成功的入选者将于 2024 年 6 月 1 日开始参与项目工作，试用期为 6 个月。因经费缘故，项目分为两个同为一年合约期。